



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
18 April 2013
Russian
Original: English

Совет по правам человека
Рабочая группа по универсальному
периодическому обзору
Шестнадцатая сессия
Женева, 22 апреля – 3 мая 2013 года

Подборка, подготовленная Управлением Верховного комиссара по правам человека в соответствии с пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета по правам человека

Куба

Исправление

1. Пункт 9

Включить в конце абзаца:

"В 2012 году Комитет экспертов МОТ также отметил, что Куба своевременно представила испрошенную информацию^{22-bis}.

^{22-bis} ILO, Report of the Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, International Labour Conference, 101st Session, 2012, para. 34. Available from www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed_norm/---relconf/documents/meetingdocument/wcms_174843.pdf".

2. Глава II, раздел А. Сотрудничество с договорными органами

После таблицы 1 "Положение с представлением докладов" *включить* новый пункт следующего содержания:

"21-бис. В 2011 году Куба представила подробный ответ на заключительные замечания КПП, принятые в июне 2011 года^{38-bis}.

^{38-bis} Available from <http://www2.ohchr.org/english/bodies/crc/crcs57.htm>".

3. Пункт 24

Изменить формулировку первого предложения на следующую:

"Приветствуя инициативы, выдвинутые правительством, КПП выразил в то же время обеспокоенность в связи с широко распространенными патриархальными

взглядами и глубоко укоренившимися гендерными стереотипами относительно ролей и обязанностей женщин и мужчин в семье, ведущими к бытовому насилию в отношении женщин и детей”.

4. Пункт 52

К тексту на русском языке не относится.

5. Конечная сноска 76

Заменить прежний текст на следующий:

"A/HRC/13/22/Add.1 and Corr.1, paras. 653 to 655; A/HRC/14/23/Add.1, paras. 573 to 583, 592 to 600, and 610 to 616; A/HRC/16/44/Add.1, paras. 664 to 669; A/HRC/18/51 and Corr.1, p. 64 (also A/HRC/19/55/Add.2, para. 90); A/HRC/19/44, pp. 72, 139 and 144 (also A/HRC/19/55/Add.2, paras. 91-93); A/HRC/20/30, pp. 39 and 48; A/HRC/21/49, p. 13. See also A/HRC/WGAD/2012/23".

6. Конечная сноска 77

Заменить прежний текст на следующий:

"A/HRC/13/22/Add.1 and Corr.1, paras. 656 to 664; A/HRC/14/23/Add.1, paras. 584 to 591, 601 to 609, and 617 to 630; A/HRC/16/44/Add.1, paras. 670 to 683; A/HRC/18/51 and Corr.1, p. 64 (also A/HRC/19/55/Add.2, para. 90); A/HRC/19/44, pp. 72, 139, 144 and 151 (also A/HRC/19/55/Add.2, paras. 91-94); A/HRC/20/30, pp. 39 and 48; A/HRC/21/49, p. 13. See also A/HRC/WGAD/2012/23".